



No. 1947/B , Bo Gyoke Street, Yangon - Pathein High Way Road, Hlaing Thar Yar Township, Yangon.Yongon

Tel :

Fax:

### ADVANCE PAYMENT

Voucher No. : MAC-ADV2024050004

To : Zin Marn Htein Lin

Voucher Date : 2024-05-14

Due Date : 2024-05-24

Currency : MMK Rate : 0.00024938

Related To :

Payment Method	Prepared By	Approved By	Status
Cash On Hand - MMK-MAC	Zin Marn Htein Lin	Seint Seint Thu	confirmed

No.	Description	Amount
1	ADV PAY ,FOR MAY'24, FOR ZIN MARN, FOR VALVOLINE CONTRACT CUSTOMER BONUS -PHYO SHOP ,LUCKLY 9 STAR SHOP ,KYAW KYAR SHOP MLM CUSTOMER ,FOR MMK-1,951,050/-, FOR MKT DEPT.	1951050.00
<b>Total :</b>		<b>1951050.00</b>
<b>Amount Remain :</b>		<b>1951050.00</b>

Note : ADV PAY ,FOR MAY'24, FOR ZIN MARN, FOR VALVOLINE CONTRACT CUSTOMER BONUS -PHYO SHOP ,LUCKLY 9 STAR SHOP ,KYAW KYAR SHOP MLM CUSTOMER ,FOR MMK-1,951,050/-, FOR MKT DEPT.

Date : 14.5.24

Name/NRC No : Pape Sone Htein

Signature : [Signature]

Cashier : Thi Thi Do

Signature : [Signature]



CASH ADVANCE REQUEST FORM

Date : 7.5.2024

Supplier Budget

BU/BR/Division : MAC

Department : Trade Marketing

Advance Issue : 1,951,050/- Kyats/.....USD

Budget include (or) Not :

Yes  Budgeted Title and Amount :

No  Reasons for :

**Required For:**

Valvoline Contract Customer Bonus- Phygo Shop, Luchly 9 Star Shop, Kyavu Kyar Shop (MIM Customer)

**မှတ်ချက်။**

(၁) ကြိုတင်ငွေများကို သာမန်အားဖြင့် ထုပ်ယူသည့်နေ့မှ (၁၀) ရက်အတွင်း ပြန်လည် စာရင်းရှင်းရမည်။  
(Advance must be cleared within 10 days from issue date)

(၂) အဆင့်ဆင့်သက်ဆိုင်ရာတာဝန်ရှိလူကြီးမင်းများအားလုံး သေချာစွာစစ်ဆေး၊ တွက်ချက်ပြီးထားသော ငွေပမာဏဖြစ်ရပါမည်။  
(The amount requested must be properly calculated, checked and verified by respective authorized person)

(၃) ထုတ်ယူငွေနှင့် ပတ်သက်၍ အမှားအယွင်း၊ လိမ်လည်မှု နှင့် အလွဲသုံးစားမှု တစ်စုံတစ်ရာ ရှိခဲ့ပါက၊ သက်ဆိုင်ရာ တာဝန်ရှိစစ်ဆေးအတည်ပြုသူက အပြည့် အဝ ပြန်လည်ရရှိအောင် တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ပေးရမည်  
(If there is errors, frauds or misappropriation, the authorized person must take full responsibility to recover the loss)

Request By	Checked By	Checked By	Approved By	Approved By
Zin Marn Htein Linn Requester	Pyae Sone Hein Mgr/DH	Su Su Thin Finance & Account	Saint Saint Thu GM/AGM/COO	CMC/CEO/Chairwoman

04-CFD-CAS-FRM-001-03

: 8/5/24

: 13/5/24

Note: ALL AR must be cleared.

### One Year Engine Oil Use Contract Customer ( Kyaw Kyar shop)

	Months	Item Description	Part Number	DO Qty	Unit		Liter	Sale Amount	Total Sale Amount	Dis	Dis Amount	Promotion	Total Sale Amount	
	28-Mar-23	Mar	Valvoline, Champ 4T Scooter 10W30, SL/JASO MB (24x0.8L)	844573	144	Bottle	0.8	115.2	9904.76	1426286	6%	85577.14		1340708.57
	28-Mar-23	Mar	Valvoline, Champ Gear Oil (60x120ml)	3140115-120	144	Bottle	0.12	17.28	3476.19	500571.4	6%	30034.29		470537.14
	6-May-2023	May	Valvoline Champ 4T 20W40, SG/CD (24 x 1L)	692247	120	Bottle	1	120	12380.95	1485714	6%	89142.86		1396571.43
	23-Jun-2023	Jun	Valvoline Champ 4T 20W40, SG/CD (24 x 1L)	692247	120	Bottle	1	120	12380.95	1485714	6%	89142.86		1396571.43
	23-Jun-2023	Jun	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	120	Bottle	1	120	11761.90	1411429	6%	84685.71		1326742.86
	26-Jul-2023	Jul	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	120	Bottle	1	120	12952.38	1554286	6%	93257.14		1461028.57
	19-Sep-2023	Sep	Valvoline Champ 4T 20W40, SG/CD (24 x 1L)	692247	240	Bottle	1	240	16285.71	3908571	6%	234514.29	115732.8	3558324.34
	26-Dec-2023	Dec	Valvoline, Champ 4T Scooter 10W30, SL/JASO MB (24x0.8L)	844573	120	Bottle	0.8	96	12142.86	1457143	6%	87428.57	0	1369714.29
	26-Dec-2023	Dec	Valvoline, Champ Gear Oil (60x120ml)	3140115-120	120	Bottle	0.12	14.4	4238.10	508571.4	6%	30514.29	0	478057.14
	18-Jan-2024	Jan	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	240	Bottle	1	240	14047.62	3371429	6%	202285.71	0	3169142.86
	18-Jan-2024	Jan	Valvoline Champ 4T 20W40, SG/CD (24 x 1L)	692247	240	Bottle	1	240	14809.52	3554286	6%	213257.14	0	3341028.57
	20-Feb-2024	Feb	Valvoline, Champ 4T Scooter 10W30, SL/JASO MB (24x0.8L)	844573	206	Bottle	0.8	164.8	11857.14	2442571	6%	146554.29	0	2296017.14
	20-Feb-2024	Feb	Valvoline, Champ Gear Oil (60x120ml)	3140115-120	206	Bottle	0.12	24.72	4190.48	863238.1	6%	51794.29	0	811443.81
	26-Mar-2024	Mar	Valvoline Champ 4T 20W40, SG/CD (24 x 1L)	692247	288	Bottle	1	288	15619.05	4498286	6%	269897.14	0	4228388.57
	26-Mar-2024	Mar	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1L)	692249	504	Bottle	1	504	14857.14	7488000	6%	449280.00	0	7038720.00
<b>Total</b>								2424.4				<b>Total</b>		33682996.72
												<b>Additional 2%</b>		673659.93

One Year Engine Oil Use Contract Customer (Phyo shop)

Order No	Item Description	Part Number	Qty	Unit	Rate	Sub Amount	Total Item Amount	Qty	Pr. Amount	Provisional	Total Item Amount
1 Feb-23	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	12143.88	7%	8905.27		10138.65
1 Feb-23	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	14	13888.52	7%	12885.24		23023.89
4 Mar-23	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	9904.76	1%	9805.76		10796.52
4 Mar-23	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	1476.19		1476.19		16242.71
6 Mar-23	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	11761.90	7%	10832.76		12915.96
4 Apr-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	11761.90	7%	10832.76		12915.96
4 Apr-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	9904.76	1%	9805.76		10796.52
29 Apr-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	11761.90	7%	10832.76		12915.96
29 Apr-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	9904.76	1%	9805.76		10796.52
29 Apr-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	1476.19		1476.19		16242.71
29 Apr-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	24	12380.95	7%	11370.26		13507.52
17 May-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	11761.90	7%	10832.76		12915.96
17 May-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	24	12380.95	7%	11370.26		13507.52
17 May-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	9904.76	1%	9805.76		10796.52
17 May-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	1476.19		1476.19		16242.71
3 Jun-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	11761.90	7%	10832.76		12915.96
3 Jun-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	24	12380.95	7%	11370.26		13507.52
21 Jun-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	11761.90	7%	10832.76		12915.96
21 Jun-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	9904.76	1%	9805.76		10796.52
21 Jun-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	1476.19		1476.19		16242.71
11 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	12952.36	7%	11948.65		13143.31
11 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	24	13618.05	7%	12516.75		13768.50
11 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	12952.36	7%	11948.65		13143.31
11 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	24	Bottle	1	24	13618.05	7%	12516.75		13768.50
26 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	170	Bottle	1	170	12952.36	7%	11948.65		13143.31
26 Jul-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	66	Bottle	1	66	13618.05	7%	12516.75		13768.50
11 Aug-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	11523.83	1%	11328.63		12461.49
11 Aug-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	4047.62		4047.62		4456.31
15 Aug-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	72	Bottle	1	72	13666.67	7%	12599.00		13825.67
24 Aug-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	240	Bottle	1	240	15428.57	7%	14244.56		15673.12
5 Sep-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	24	Bottle	0.8	19.2	13000.00	1%	12800.00		13980.00
5 Sep-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	24	Bottle	0.12	2.88	4571.43		4571.43		4928.43
28 Sep-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	15428.57	7%	14244.56		15673.12
28 Sep-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	11	Bottle	0.8	8.8	13000.00	1%	12800.00		13980.00
28 Sep-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	11	Bottle	0.12	1.32	4571.43		4571.43		4928.43
21 Oct-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	120	Bottle	1	120	15428.57	7%	14244.56		15673.12
25 Oct-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	66	Bottle	1	66	16785.71	7%	15503.14		16653.28
25 Oct-2023	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	66	Bottle	0.8	52.8	13000.00	1%	12800.00		13980.00
25 Oct-2023	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	66	Bottle	0.12	7.92	4571.43		4571.43		4928.43
19 Nov-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	170	Bottle	1	170	14047.62	7%	12944.43		14242.05
19 Nov-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	72	Bottle	1	72	14009.52	7%	12902.86		14201.80
26 Nov-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	66	Bottle	1	66	14047.62	7%	12944.43		14242.05
7 Feb-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	12	Bottle	0.8	9.6	11057.14	1%	10846.54		11931.08
7 Feb-2024	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	12	Bottle	0.12	1.44	4100.00		4100.00		4510.08
19 Mar-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	168	Bottle	1	168	14057.14	7%	12946.43		14244.05
19 Mar-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	72	Bottle	1	72	15618.05	7%	14356.26		15774.31
26 Mar-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682149	168	Bottle	1	168	14057.14	7%	12946.43		14244.05
26 Mar-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD (24 x 1)	682147	66	Bottle	1	66	15618.05	7%	14356.26		15774.31
26 Mar-2024	Valvoline Champ 4T 20W50, SG/CD MB (24x1)	684573	66	Bottle	0.8	52.8	12476.19	1%	12271.39		13497.78
26 Mar-2024	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	66	Bottle	0.12	7.92	4476.57		4476.57		4924.35
28 Mar-2024	Valvoline Champ Gear Oil (66x120ml)	3140115-120	66	Bottle	0.12	7.92	4476.57		4476.57		4924.35
<b>Total</b>							2433.36		Total		3086458.11
									Additional 7%		417137.17

### One Year Engine Oil Use Contract Customer ( Lucky 9 Star shop)

Months	Item Description	Part Number	DO Qty	Unit		Liter	Sale Amount	Total Sale Amount	Dis	Dis Amount	Promotion	Total Sale Amount
14-Jan-23	Jan	Valvoline Champ 4	692249	264	Bottle	1	264	12142.85		7%	165000	2816312.53
								3205712.4		224399.868		
14-Mar-23	Mar	Valvoline Champ 4	692247	264	Bottle	1	264	12380.95		8%		3007085.71
								3268571.429		261485.7143		
2-May-2023	May	Valvoline Champ 4	692249	240	Bottle	1	240	11761.90		8%		2597028.57
								2822857.143		225828.5714		
9-Jun-2023	Jun	Valvoline Champ 4	692247	264	Bottle	1	264	12380.95		8%		3007085.71
								3268571.429		261485.7143		
26-Jul-2023	Jul	Valvoline Champ 4	692249	120	Bottle	1	120	12952.38		8%		1429942.86
								1554285.714		124342.8571		
26-Jul-2023	Jul	Valvoline Champ 4	692247	144	Bottle	1	144	13619.05		8%		1804251.43
								1961142.857		156891.4286		
11-Oct-2023	Oct	Valvoline Champ 4	692249	264	Bottle	1	264	15428.57		8%	196732.8	3550558.63
								4073142.857		325851.4286		
18-Jan-2024	Jan	Valvoline Champ 4	692249	360	Bottle	1	360	14047.62		8%	0	4652571.43
								5057142.857		404571.4286		
18-Jan-2024	Jan	Valvoline Champ 4	692247	264	Bottle	1	264	14809.52		8%	0	3596937.14
								3909714.286		312777.1429		
20-Feb-2024	Feb	Valvoline Champ 4	692247	240	Bottle	1	240	14809.52		8%	0	3269942.86
								3554285.714		284342.8571		
18-Mar-2024	Mar	Valvoline Champ 4	692249	240	Bottle	1	240	14857.14		8%	0	3280457.14
								3565714.286		285257.1429		
<b>Total</b>							2664		<b>Total</b>			33012174.02
									<b>Additional 2%</b>			660243.48

“ Valvoline အမှတ်တံဆိပ် Lubricant(အင်ဂျင်ပိုင်)များ ရောင်းချပေးရန်အတွက်  
ယုံကြည်စွာအပ်နှံခြင်းဆိုင်ရာ နှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ် ”  
စာချုပ်အမှတ် - DLD-PO-2023 / 01 / 002

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ၁၂ လ၊ ( ၁၃ ) ရက်၊  
မော်လမြိုင် မြို့နယ်။

ပထမတစ်ဖက် ၊ ။ People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (ကိုယ်စား)  
ဒေါ်စိမ့်စိမ့်သူ (၁၄/၀၈ဖ(နိုင်)၁၃၃၆၂၆)  
အမှတ်(၁၉၄၇/က)၊ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း၊ ရန်ကုန်-ပုသိမ်လမ်းမကြီး၊  
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။  
နှင့်

ဒုတိယတစ်ဖက် ၊ ။ ဒေါ်သန္တာ (၁၀/သတန(နိုင်)၀၉၂၂၈၂)  
Lucky (9)Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး  
အမှတ်(၄/၇)၊ အထက်လမ်းမကြီး၊ ရွှေတောင်ရပ်ကွက်၊  
မော်လမြိုင်မြို့၊ မွန်ပြည်နယ်၊ ဖုန်း-၀၉-၄၄၉၂၅၀၀၇၉။

(အထက်အမည်ပါ (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies) ဟုဆိုရာတွင် ကုမ္ပဏီနှင့်တကွ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ အကျုံးဝင်ကြောင်းနှင့် (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်သန္တာ Lucky (9)Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေးဟုဆိုရာတွင် ၎င်းကိုယ်တိုင်နှင့်တကွ ၎င်း၏ အမွေစားအမွေခံများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါ အကျုံးဝင်ကြောင်း နားလည်သဘောပေါက်ကြပါသည်။)

၁။ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်သန္တာသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ ရွှေတောင်ရပ်ကွက်၊ အထက်လမ်းမကြီး၊ အမှတ်(၄/၇)တွင် Lucky (9)Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေးကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသဖြင့်ကြောင်း သိရှိရပြီး၊ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်သန္တာသည် (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)မှ ရောင်းချသော Valvoline Lubricant (MCO-Motor Cycle Oil)များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် မိမိတံ အပ်နှံရောင်းချခေလို့ကြောင်း၊ အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို မိမိမှ ရောင်းချပြီးနောက် ရောင်းကြေးငွေများကို သတ်မှတ်ထားသောရက်တွင် ပထမတစ်ဖက်သို့ အပြေအကြေ ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ယုံကြည်အောင် ပြောဆိုကမ်းလှမ်းလာသည်ကို (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)မှလည်း ယုံကြည်၍ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်သန္တာ၏ ကမ်းလှမ်းချက်ကို သဘောတူလက်ခံပါသည်။

၂။ People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သည် ဒေါ်သန္တာသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ ရွှေတောင်ရပ်ကွက်၊ အထက်လမ်းမကြီး၊ အမှတ်(၄/၇)တွင် Valvoline Lubricant များကို ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း  
REVENUE STAMP

၂၅၀၀

K 100

၃။ ဒေါ်သန္တာသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) တံမှ Valvoline Lubricant များကို တစ်လလျှင် အနည်းဆုံးလီတာ (MCO) လီတာ (၂၀၀) ပုံမှန်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းကာလ (တစ်)နှစ်အတွင်း ဒေါ်သန္တာမှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် ချိန် အင်ဂျင်စီ (၂၄၀၀) လီတာ ပြည့်မီအောင် ရောင်းချနိုင်ပါက Additional (၂) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဒေါ်သန္တာသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) တံမှ Valvoline Lubricant များ ဝယ်ယူရာတွင် (MCO) လီတာ အရေအတွက်ညီမျှစွာ ဝယ်ယူရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၅။ ဒေါ်သန္တာသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) တံမှ မိမိမှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို အရောင်းဆောင်ရာတွင် နေရာရရှိရန် ရက်(၃၀) ပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် အင်ဂျင်စီ အရောင်းတန်ဖိုးငွေများကို ကုမ္ပဏီသို့ မပျက်မကွက်တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြည့်အဝအပြေအကြေးပေးချေမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဒေါ်သန္တာမှ ပထမမှာယူထားသော အင်ဂျင်စီများ၏ တန်ဖိုးငွေများကို People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) သို့ အပြေအကြေးပေးချေပြီးမှသာ နောက်ဆက်အင်ဂျင်စီများကို မှာယူရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၆။ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies) သည် ဒေါ်သန္တာ မှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို ဒေါ်သန္တာ၏ Lucky (9) Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်စီအမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေးသို့ အရောက်ပို့ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ အဆိုပါအင်ဂျင်စီများကို ဒေါ်သန္တာမှ စစ်ဆေးလက်ခံရယူပြီးနောက် အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အကြောင်းပြချက်နှင့်မျှ အဆိုပါအင်ဂျင်စီများကို ပြန်၍လဲလှယ်ပေးရန် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) သို့ တောင်းဆိုမည်မဟုတ်ကြောင်း ဒေါ်သန္တာမှ ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၈။ ဒေါ်သန္တာသည် Valvoline Lubricant များကို နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့၊ တွင်သာ ကုမ္ပဏီမှ သက်မှတ်ထားသော ပူးတွဲစာရင်းတွင် ပါရှိသည့်ဈေးနှုန်းအတိုင်း ဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

အဘယ်၍ ဒေါ်သန္တာမှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့အပြင် အခြားမြို့များသို့ Valvoline Lubricant များကို ရောင်းချခဲ့ပါက ဖြစ်ပေါ်လာသော People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) ၏ နှစ်နာမူအဝဝကို ဒေါ်သန္တာမှ တာဝန်ယူပေးလျော်ရမည်။

၉။ Valvoline Lubricant များ ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက မှန်ကန်မှုတူတိုအခြေခံ၍ နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ အဘယ်၍ ပြေလည်မှုမရရှိခဲ့ပါက တည်ဆဲဥပဒေ နှင့်အညီ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ကြရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၁၀။ Valvoline Lubricant များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ် ကာလသည် (၁၃ - ၁ - ၂၀၂၃ ) ရက်နေ့မှ (၁၃ - ၁ - ၂၀၂၄ ) ရက်နေ့အထိ (တစ်)နှစ်တိတိ ဖြစ်ပါသည်။

*(Handwritten signature)*

အခွန်ခံစိပ်စာရင်း  
REVENUE STAMP

K 400

၁၁။ အကယ်၍ (တစ်)နှစ်ပြည့်မြောက်ပြီးနောက် Valvoline Lubricant များကို ဆက်လက်ရောင်းချလိုပါက ဂေါ်သန္တာမှ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)သို့ စာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ (တစ်လ) ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီပါက သီးခြား Valvoline Lubricant အရောင်းအဝယ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်ဖြစ်ပြီး ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုမရှိပါက ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ကာလပြည့် မြောက်သည့်နေ့တွင် စာရင်းဇယားနှင့် ငွေကြေးကိစ္စရပ်များ အပြီးအပြတ်ရှင်းလင်းဖြေရှင်းပြီးမှသာ အရောင်းကိုယ်စား လှယ်အဖြစ်မှ ကုန်ဆုံးရပ်စဲပြုကြောင်း သိရှိသဘောတူပါသည်။

၁၂။ အရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့တွင် ဂေါ်သန္တာ ဝယ်ယူထားသော Valvoline Lubricant များ၏စာရင်းကို နှစ်ဖက်စစ်ဆေးစာတည်ပြုပြီး၊ အဆိုပါစာရင်းတွင် ပါရှိသည့် Valvoline Lubricant အန်ဖိုငွေများကို (၃၀)ရက်အတွင်း ဂေါ်သန္တာမှ ကုမ္ပဏီသို့ ပျက်မကွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြေအကြေးပေးသွင်း ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁၃။ ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြည့်စွက်ခြင်းနှင့် စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ကို နှစ်ဖက်သဘော တူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပထမတစ်ဖက် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)နှင့် ဒုတိယတစ်ဖက် ဂေါ်သန္တာ၊ Lucky (9)Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေးတို့သည် သေချာစွာ ဖတ်ရှုသိရှိ နားလည်သဘောပေါက်ကြပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောပင်ကိုယ်စိတ်ဆန္ဒများအရ သဘော တူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများတို့မူ့မောက်တွင် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ပထမတစ်ဖက်

ဒုတိယတစ်ဖက်

People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (ကိုယ်စား) ဂေါ်စိမ့်စိမ့်သူ (၁၄/၀၈၈(နိုင်)၁၃၃၆၂၆)

ဂေါ်သန္တာ (၁၀/သတန(နိုင်)၀၉၂၂၀၂) Lucky (9)Star ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး

အသိသက်သေများ

လက်မှတ်		လက်မှတ်	
အမည်	စိုးဇော်စိုး	အမည်	မ.စဝ.ဝေ.ဝေ
မှတ်ပုံတင်	၁၄/၂၀၁၁၀(စိုး)၂၉၄၀၃၁	မှတ်ပုံတင်	၁၀/၁၀၁၀(နိုင်)၂၃၅၃၀၆
နေရပ်	မုတ္တန် (၁၆)၊ တောင်ပိုင်းလမ်း၊ ကျေးဇုံတိုက်၊ မော်လမြိုင်	နေရပ်	မိမိတို့အဖွဲ့အစည်း၊ အထက်ပုသိမ်၊ ရွှေတောင်ရပ်၊ တောင်ပုသိမ်



**" Valvoline အမှတ်တံဆိပ် Lubricant(အင်ဂျင်ပိုင်)များ ရောင်းချပေးရန်အတွက် ယုံကြည်စွာအပ်နှံခြင်းဆိုင်ရာ နှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ် "**

**စာချုပ်အမှတ် - DLD-PO-2023 / 01 / 003**

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ၂ လ၊ ( ၁၅ ) ရက်၊  
မော်လမြိုင်၊ မြန်မာနိုင်ငံ

ပထမတစ်ဖက် ၊ ၊ People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (ကိုယ်စား)

ဒေါ်စိပိစိန်သူ (၁၄/၈၈၄(နိုင်)၁၃၃၆၂၆)  
အမှတ်(၁၉၄၇/ဘီ) ဝိုလ်ချပ်လမ်း၊ ရန်ကုန်-ပုသိမ်လမ်းမကြီး၊  
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊  
နှင့်

ဒုတိယတစ်ဖက် ၊ ၊ ဒေါ်လှလှမျိုး (၁၀/ပလမ(နိုင်)၁၇၁၈၁၇)  
ကျော်ကြား(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး)  
အမှတ်(၂၃/ဘီ) ဦးဇိနဘုရားလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊  
မော်လမြိုင်မြို့၊ မွန်ပြည်နယ်၊ မုန်း-၀၉-၂၅၅၉၇၁၂၁။

(ဇာတိအမည်ပါ (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies) ဟုဆိုရာတွင် ကုမ္ပဏီနှင့်တကွ ဂရိတ်တာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ဂရိတ်တာအဖွဲ့၏အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ တာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ အကျုံးဝင်ကြောင်းနှင့် (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်လှလှမျိုး၊ ကျော်ကြား(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး)ဟုဆိုရာတွင် ၎င်းကိုယ်တိုင်နှင့်တကွ ၎င်း၏ အမွေစားအမွေခံများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါ အကျုံးဝင်ကြောင်း နားလည်သဘောပေါက်ကြပါသည်။

၁။ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်လှလှမျိုးသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊ ဦးဇိနဘုရားလမ်း၊ အမှတ်(၂၃/ဘီ)တွင် ကျော်ကြား(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး)ကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသဖြင့်ကြောင်း သိရှိရပြီး၊ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်လှလှမျိုးသည် (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)မှ ရောင်းချသော Valvoline Lubricant (MCO-Motor Cycle Oil)များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဝိမိထံ အပ်နှံရောင်းချစေလိုကြောင်း အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို မိမိမှ ရောင်းချပြီးနောက် ရောင်းကြေးငွေများကို သတ်မှတ်ထားသောရက်တွင် ပထမတစ်ဖက်သို့ အပြေအကြေ ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ယုံကြည်စောင့်ကြောဆိုတမ်းလှမ်းလာသည်ကို (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) မှလည်း ယုံကြည်၍ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဒေါ်လှလှမျိုး၏ တမ်းလှမ်းချက်ကို သဘောတူလက်ခံပါသည်။

၂။ People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သည် ဒေါ်လှလှမျိုးသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ ပန်းဘဲတန်းရပ်ကွက်၊ ဦးဇိနဘုရားလမ်း၊ အမှတ်(၂၃/ဘီ)တွင် Valvoline Lubricant များကို ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ ဒေါ်လှလှမျိုးသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)ထံမှ Valvoline Lubricant များကို တင်လျှင် အနည်းဆုံးလီတာ (MCO) လီတာ(၂၀၀) ပုံမှန်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းကာလ (တစ်)နှစ်အတွင်း ဒေါ်လှလှမျိုးမှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့်အချိန် အင်ဂျင်ပိုင်(၂၄၀၀)လီတာပြည့်မီအောင် ရောင်းချနိုင်ပါက Additional (၂)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

စာမျက်နှာ - ၂ - သို့



- ၂ -

၄။ ဒေါ်လှလှဖွဲ့သည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)ထံမှ ဗီစီမာယုထားသော Valvoline Lubricant များကို အရောင်းအာဏာချမှတ်သည့်နေ့မှစ၍ ရက်(၃၀)ပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် အင်ဂျင်စီတိုင် အရောင်းတန်းဖိုးငွေများကို ကုမ္ပဏီသို့ မပျက်မကွက်တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြည့်အဝအပြောအကြေပေးချေမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ ပထမမှာယုထားသော အင်ဂျင်စီတိုင်များ၏ တန်းဖိုးငွေများကို People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သို့ အပြောအကြေပေးချေပြီးမှသာ နောက်ထပ်အင်ဂျင်စီတိုင်များကို မှာယူစေခွင့်ချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၅။ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)သည် ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ မှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို ဒေါ်လှလှဖွဲ့၏ Myanmar Kyats ဆိုင်ကယ်အပိုဝစည်းနှင့် အင်ဂျင်စီတိုင်အမျိုးမျိုး ရောင်းဝယ်ရေးသို့ အရောက်ပို့ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါအင်ဂျင်စီတိုင်များကို ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ စစ်ဆေးလက်ခံရလျှင် နောက် အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို ဖုတ်စီးယိုယွင်းခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားဘကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ချည်သည့်အကြောင်းပြချက်နှင့်မျှ အဆိုပါအင်ဂျင်စီတိုင်များကို ပြန်၍လဲလှယ်ပေးရန် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သို့ တောင်းဆိုပေးမဟုတ်ကြောင်း၊ ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ ဝန်ခံဘက်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ဒေါ်လှလှဖွဲ့သည် Valvoline Lubricant များကို နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့၊ တွင်သာ ကုမ္ပဏီမှ သတ်မှတ်ထားသော ပူးတွဲစာရင်းတွင် ပါရှိသည့်ဈေးနှုန်းအတိုင်း ပြန်ပြုပေးရောင်းချပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

အကယ်၍ ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့၊ အပြင် မြို့များသို့ Valvoline Lubricant များကို ရောင်းချခဲ့ပါက ဖြစ်ပေါ်လာသော People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)၏ နှစ်နာမူအဝဝကို ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ တာဝန်ယူပေးလျော်ရမည်။

၈။ Valvoline Lubricant များ ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာတစ်ခုခုကပ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက မှန်ကန်မှုကုန်အခြေခံ၍ နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ အကယ်၍ ပြေလည်မှုမရရှိခဲ့ပါက တည်ဆဲဥပဒေ နှင့်အညီ ပြေရှင်းဆောင်ရွက်ကြရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၉။ Valvoline Lubricant များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ပြန်ပြုရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ် ကာလသည် (၁၅ - ၂ - ၂၀၂၃) ရက်နေ့မှ (၁၅ - ၂ - ၂၀၂၄) ရက်နေ့အထိ (တစ်)နှစ်တိတိ ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ အကယ်၍ (တစ်)နှစ်ပြည့်မြောက်ပြီးနောက် Valvoline Lubricant များကို ဆက်လက်ရောင်းချလိုပါက ဒေါ်လှလှဖွဲ့မှ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)သို့ စာချုပ်သက်သေမပြည့်မီ (တစ်လ) ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီပါက သီးခြား Valvoline Lubricant အရောင်းအဝယ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်ဖြစ်ပြီး၊ ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုမရှိပါက ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ပြန်ပြုရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ကာလပြည့် မြောက်သည့်နေ့တွင် စာရင်းအားနှင့် ငွေကြေးကိစ္စရပ်များ စာဖြင့်အပြတ်ရှင်းလင်းပြေငြိမ်းပြီးမှသာ အရောင်းကိုယ်စား လှယ်အဖြစ်မှ ကုန်ဆုံးရပ်စဲပြုဖြစ်ကြောင်း သိရှိသဘောတူပါသည်။

ကမ္ပဏီမှ ၃ - ၂၃



- ၃ -

၁၀။ အရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် သက်တမ်းတက်ဆုံးသည့်နေ့တွင် ဝေါ်လုလုမို့ ဝယ်ယူထားသော Valvoline Lubricant များ၏စာရင်းကို နှစ်စတင်စစ်ဆေးအတည်ပြုပြီး အဆိုပါစာရင်းတွင် ပါရှိသည့် Valvoline Lubricant တန်ဖိုးငွေများကို (၃၀)ရက်အတွင်း ဝေါ်လုလုမို့မှ ကုမ္ပဏီသို့ မပျက်မကွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြေအကြ ပေးသွင်းပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁၂။ ဤစာချုပ်ပါဝင်ကားရပ်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြည့်စွက်ခြင်းနှင့် စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ကို နှစ်စတင်သဘော တူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါသည်။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပထမတစ်ဖက် People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)နှင့် ဒုတိယတစ်ဖက် ဝေါ်လုလုမို့၊ ကျော်ကြား(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး)ဆိုင်တို့သည် သေချာစွာ ဖတ်ရှုသိရှိ နားလည်သဘောပေါက်ကြပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သော ပင်ကိုယ်စိတ်ဆန္ဒများအရ သဘောတူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများတို့စေ့မှောက်တွင် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ပထမတစ်ဖက် ဒုတိယတစ်ဖက်

*(Handwritten signature)*

*(Handwritten signature)*

People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (တိုယ်စား) ဝေါ်လုလုမို့ (၁၀/မလမ(နိုင်)၁၇၁၈၁၇) ဝေါ်စံမိုစံမိုသု (၁၄/စနဖ(နိုင်)၁၃၃၆၂၆) ကျော်ကြား(ဆိုင်ကယ်အပိုပစ္စည်း ရောင်းဝယ်ရေး)


အသိသက်သေများ


လက်မှတ်	<i>(Signature)</i>	လက်မှတ်	<i>(Signature)</i>
အမည်	ကိုနိုင်လေးဦး	အမည်	ဖျော်စွာအောင်
မှတ်ပုံတင်	၁၇/မလမ(နိုင်) ၁၃၄၀၃၁	မှတ်ပုံတင်	၁၇/မလမ(နိုင်) ၁၃၄၀၃၁
နေရပ်	မန္တလေးတိုင်း၊ ကော့ကုသိန်၊ လမ်း ၁	နေရပ်	မန္တလေးတိုင်း၊ ကော့ကုသိန်၊ လမ်း ၁
	ဧရာဝတီ၊ ဟောမမြို့		မန္တလေးတိုင်း၊ ကော့ကုသိန်၊ လမ်း ၁



“ Valvoline အမှတ်တံဆိပ် Lubricant(အင်ဂျင်ပိုင်)များ ရောင်းချပေးရန်အတွက်  
ယုံကြည်စွာအပ်နှံခြင်းဆိုင်ရာ နှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ် ”  
စာချုပ်အမှတ် - DLD-PO-2023 / 01 / 001

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ ၂ လ၊ ( ၁ ) ရက်၊  
မော်လမြိုင် မြို့နယ်၊

ပထမတစ်ဖက် ၊  People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (ကိုယ်စား)  
ခေါ်စိမ့်စိမ့်သူ (၁၄/မလမ(နိုင်)၀၃၃၆၂၆)  
အမှတ်(၁၉၄၇/ဘီ) ဗိုလ်ချုပ်လမ်း၊ ရန်ကုန်-ပုသိမ်လမ်းမကြီး၊  
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊

နှင့်  
ဒုတိယတစ်ဖက် ၊  ဦးညီညီ (၁၀/မလမ(နိုင်)၀၀၁၄၈၄)  
“ပြုံး” ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်ရောင်းဝယ်ရေး  
အမှတ်(၁၁/B) ကျေးဟောင်းလမ်း၊ မန္တလေးရပ်ကွက်၊  
မော်လမြိုင်မြို့၊ မွန်ပြည်နယ်၊ ဖုန်း-၀၉-၄၂၅၃၅၉၀၇၊

(အထက်အမည်ပါ (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) တာ  
ဆိုရာတွင် ကုမ္ပဏီနှင့်တကွ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၊ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ တာဝန်ပေးအပ်  
ခြင်းခံရသူများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ အကျုံးဝင်ကြောင်းနှင့် (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဦးညီညီ “ပြုံး”  
ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်ရောင်းဝယ်ရေးဟုဆိုရာတွင် ၎င်းကိုယ်တိုင်နှင့်တကွ၊ ၎င်း၏အမွေစားအမွေခံများ၊  
ကိုယ်စားလှယ်များ၊ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါ အကျုံးဝင်ကြောင်း နားလည်သဘောပေါက် ကြပါသည်။)

၁။ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဦးညီညီသည် မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊ မန္တလေးရပ်ကွက်၊ ကျေးဟောင်းလမ်း၊  
အမှတ်(၁၁/B) တွင် “ပြုံး” ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်ပိုင်ရောင်းဝယ်ရေးကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသူဖြစ်ကြောင်း  
သိရှိရပြီး၊ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဦးညီညီသည် (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of  
Companies) မှ ရောင်းချသော Valvoline Lubricant (MCO-Motor Cycle Oil) များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်  
မိမိထံ အပ်နှံရောင်းချခေလိုကြောင်း၊ အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို မိမိမှ ရောင်းချပြီးနောက် ရောင်းကြေးငွေ  
များကို သတ်မှတ်ထားသောရက်တွင် ပထမတစ်ဖက်သို့ အပြေအကြေးပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ယုံကြည်အောင်  
ပြောဆိုကမ်းလှမ်းလာသည်ကို (ပထမတစ်ဖက်) People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) မှလည်း  
ယုံကြည်၍ (ဒုတိယတစ်ဖက်) ဦးညီညီ၏ ကမ်းလှမ်းချက်ကို သဘောတူလက်ခံပါသည်။

၂။ People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) သည် ဦးညီညီ၏ မွန်ပြည်နယ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊  
မန္တလေးရပ်ကွက်၊ ကျေးဟောင်းလမ်း၊ အမှတ်(၁၁/B) တွင် Valvoline Lubricant များကို ပြန်ပြုရောင်းချရန် နှစ်ဖက်  
သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ ဦးညီညီသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) ထံမှ Valvoline Lubricant  
များကို တစ်လလျှင် အနည်းဆုံးလီတာ (MCO) လီတာ(၂၀၀) ပုံမှန်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းကာလ  
(တစ်)နှစ်အတွင်း ဦးညီညီမှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့်ခံချိန် အင်ဂျင်ပိုင်(၂,၄၀၀) လီတာပြည့်မီအောင်  
ရောင်းချနိုင်ပါက Additional (၂) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဦးညီညီသည် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)ထံမှ မိမိမှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို အရောင်းအဝယ်အဖွဲ့နှင့်သည့်နေ့မှစ၍ ရက်(၃၀)ပြည့်မြောက်သည့်နေ့တွင် အင်ဂျင်နီယာ အရောင်းတန်ဖိုးငွေများကို ကုမ္ပဏီသို့ မပျက်မကွက်တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း အပြည့်အဝအပြေအကြေပေးချေပည် ဖြစ်ပါသည်။ ဦးညီညီမှ ပထမမှာယူထားသော အင်ဂျင်နီယာ၏ တန်ဖိုးငွေများကို People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သို့ အပြေအကြေပေးချေပြီးမှသာ နောက်ထပ်အင်ဂျင်နီယာကို မှာယူရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၅။ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)သည် ဦးညီညီ မှာယူထားသော Valvoline Lubricant များကို ဦးညီညီ၏ "ပြုံး" ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်နီယာရောင်းဝယ်ရေးသို့ အရောက်ပို့ဆောင်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါအင်ဂျင်နီယာကို ဦးညီညီမှ စစ်ဆေးလက်ခံရယူပြီးနောက် အဆိုပါ Valvoline Lubricant များကို ဖျက်ဖီးယိုလွင်းခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် အကြောင်းပြချက်နှင့်မျှ အဆိုပါအင်ဂျင်နီယာကို ပြန်၍ လဲလှယ်ပေးရန် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)သို့ တောင်းဆိုမည်မဟုတ်ကြောင်း ဦးညီညီမှ ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ ဦးညီညီသည် Valvoline Lubricant များကို နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့တွင်သာ ကုမ္ပဏီမှ သတ်မှတ်ထားသော ပူးတွဲစာရင်းတွင် ပါရှိသည့်ဈေးနှုန်းအတိုင်း ပြန်ဖြုတ်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

အကယ်၍ ဦးညီညီမှ နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ထားသည့် မော်လမြိုင်မြို့အပြင် အခြားမြို့များသို့ Valvoline Lubricant များကို ရောင်းချခဲ့ပါက ဖြစ်ပေါ်လာသော People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)၏ နှစ်နာမူအဝဝကို ဦးညီညီမှ တာဝန်ယူပေးလျော်ရမည်။

၈။ Valvoline Lubricant များ ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်လာပါက မှန်ကန်မှုတို့ကိုအခြေခံ၍ နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ အကယ်၍ ပြေလည်မှုမရရှိခဲ့ပါက တည်ဆဲဥပဒေ နှင့်အညီ ပြေရင်းဆောင်ရွက်ကြရန် နှစ်ဖက်သဘောတူညီကြပါသည်။

၉။ Valvoline Lubricant များကို ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ပြန်ဖြုတ်ရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ် ကာလသည် ( ၁ - ၂ - ၂၀၂၃ )ရက်နေ့မှ ( ၁ - ၂ - ၂၀၂၄ )ရက်နေ့အထိ (တစ်)နှစ်တိတိ ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ အကယ်၍ (တစ်)နှစ်ပြည့်မြောက်ပြီးနောက် Valvoline Lubricant များကို ဆက်လက်ရောင်းချလိုပါက ဦးညီညီမှ People Origin Co., Ltd (UMG Group of Companies)သို့ စာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ (တစ်လ) ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီပါက သီးခြား Valvoline Lubricant အရောင်းအဝယ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်ဖြစ်ပြီး၊ ကုမ္ပဏီမှ သဘောတူညီမှုမရှိပါက ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ပြန်ဖြုတ်ရောင်းချရန် နှစ်ဖက်သဘောတူသတ်မှတ်ကာလပြည့် မြောက်သည့်နေ့တွင် စာရင်းဇယားနှင့် ငွေကြေးကိစ္စရပ်များ အပြီးအပြတ်ရှင်းလင်းပြေရင်းပြီးမှသာ အရောင်းကိုယ်စား လှယ်အဖြစ်မှ ကုန်ဆုံးရပ်စဲပြီဖြစ်ကြောင်း သိရှိသဘောတူပါသည်။





၁၁။ စာရောင်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့တွင် ဦးညီညီ ဝယ်ယူထားသော Valvoline Lubricant များ၏စာရင်းကို နှစ်ဖက်စပ်ဆေးစာတည်ပြုပြီး၊ အဆိုပါစာရင်းတွင် ပါရှိသည့် Valvoline Lubricant တန်ဖိုးငွေများကို (၃၀)ရက်အတွင်း ဦးညီညီမှ ကုမ္ပဏီသို့ မဖျက်မကွက် တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း၊ အပြေအကြေးပေးသွင်း ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁၂။ ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြည့်စွက်ခြင်းနှင့် စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်းတို့ကို နှစ်ဖက်သဘော တူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပထမတစ်ဖက် People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies)နှင့် ဒုတိယတစ်ဖက် ဦးညီညီ၊ "ဖြိုး" ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့် အင်ဂျင်စီရောင်းဝယ်ရေးတို့သည် သေချာစွာ ဖတ်ရှုသိရှိ နားလည်သဘောပေါက်ကြပြီး၊ မိမိတို့၏ လွတ်လပ်သောပင်ကိုယ်စိတ်ဆန္ဒများအရ သဘောတူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများတို့ရှေ့မှောက်တွင် ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ပထမတစ်ဖက်

ဒုတိယတစ်ဖက်

People Origin Co., Ltd. (UMG Group of Companies) (ကိုယ်စား)  
ဒေါ်စိန်စိန်သူ (၁၄/၀နဖ(နိုင်)၁၃၃၆၂၆)

ဦးညီညီ (၁၀/မလမ(နိုင်)၀၀၁၄၈၄)  
"ဖြိုး" ဆိုင်ကယ်ပစ္စည်းနှင့်  
အင်ဂျင်စီရောင်းဝယ်ရေး

အသိသက်သေများ

လက်မှတ်		လက်မှတ်	
အမည်	ဒီဇင်္ဂယ် ၃၁	အမည်	ဦးဖြိုးဖြိုး
မှတ်ပုံတင်	၁၄၊ ဟာဆာ (မြို့) ၂၉၄၀၃၁	မှတ်ပုံတင်	၁၀၊ မလမ (နိုင်) ၁၃၃၄၆၀
နေရပ်	မဟာ (၁၆) ကောင်စီဦးလမ်း	နေရပ်	၁၁၊ ဝ ကျွဲကောင်လမ်း
	၀၃၃၊ ဇွဲ ၇၆၊ အနောက်		မဟာလေး ၇၆၊ အနောက်





Request Date: ၇.၇.၂၀၂၄

Dear GM,

No	Contact Name	Shop Name	Monthly Total liter	Year Total Liter	Contract year	VSC&Extension Shop	ContractNo	Start Date	End Date	Additional
1	Daw Thandar	Lucky 9 Star Shop	200	2400	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/01/002	13-Jan-2023	13-Jan-2024	2
2	U Nyi Nyi	Phyo Shop	200	2400	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/01/001	1-Feb-2023	1-Feb-2024	2
3	Daw Hla Hla Myo	Kyaw Kyar Shop	200	2400	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/01/003	15-Feb-2023	15-Feb-2024	2
4	U Aung Ko Ko	Hero Shop	400	4800	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/03/004	8-Mar-2023	8-Mar-2024	3
5	U Kyaw Thu Tun	Arr Man Htet Shop	200	2400	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/03/006	7-Apr-2023	7-Apr-2024	2
6	U Aung Ko Latt	Aung Aung Shop	600	7200	1 Year	Whole Sale	DLD-PO-2023/06/009	2-May-2023	2-May-2024	3

အထက်ပါ MLM BR Customers အင်ဂျင်နီယာ (၆) ဆိုင်သည် တစ်နှစ်စာ ဝယ်ယူရန် စာချုပ် ချုပ်ဆိုပါသည်။ သို့သော် 2023 (Oct, Nov နှင့် Dec) လများတွင် ပစ္စည်း ပြတ်သွားပါသဖြင့် Customer Order များကို မပို့ပေးနိုင်ခဲ့ပါ။ ယခုအခါ Customers များ အနေဖြင့် Contract Liter ပြည့်မီဖို့ အချိန်ကာလကို တိုးမြှင့်ရန် Branch ကို တောင်းဆိုကြသည့်အတွက် စာချုပ် သက်တမ်းကို သက်မှတ်ထားသောလ၏ နောက် နှစ်လ ပေါင်းပြီး တိုးပေးပါရန် MLM ဖွဲ့အတွက် ခွင့်ပြုပေးပါရန် လေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်။

No	Extension Date	Shop Name
1	13-Mar-2024	Lucky 9 Star Shop
2	1-Apr-2024	Phyo Shop
3	15-Apr-2024	Kyaw Kyar Shop
4	8-May-2024	Hero Shop
5	7-Jun-2024	Arr Man Htet Shop
6	2-Jul-2024	Aung Aung Shop

<p>Request By</p>  <p>UMG Co.,Ltd (MLM BR ) Aye Pwint Phyu</p>	<p>Acknowledge By</p>  <p>UMG Co.,Ltd (MLM BR ) Myo Hike Aung</p>	<p>Approved By</p> <p>UMG Co.,Ltd (MAC BU ) Ma Seint Seint Thu</p>
---	--	--

No. 689-682, Bo Aung Kyaw Street, Yangon-Padain Highway Road, Maing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar.  
Tel: +95-1-645178-82, 645188, 685199 Fax: +95-1- 645211, 645278  
e-mail: gm@umgmyanmar.com, mtl@umgmyanmar.com, hsp@umgmyanmar.com

